

(GB) INSTRUCTIONS. IMPORTANT! READ CAREFULLY. KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

(DE) ANLEITUNG. WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN. ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. FONTOS INFORMÁCIÓ! KÉRJÜK ELOLVASNI ÉS MEGŐRIZNI.

(RO) MANUAL DE UTILIZARE. CITIȚI CU ATENȚIE. IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE. DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ. PEČLIVĚ ČTĚTE. DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ. ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

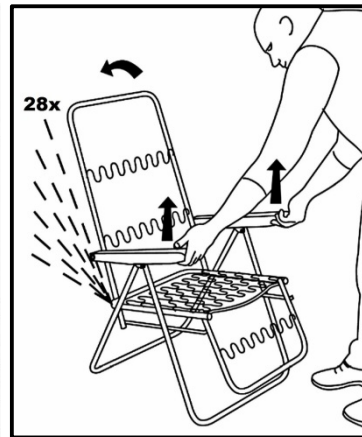
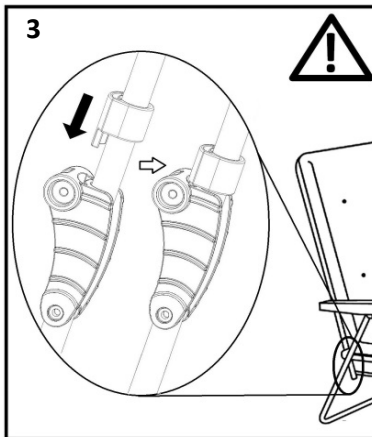
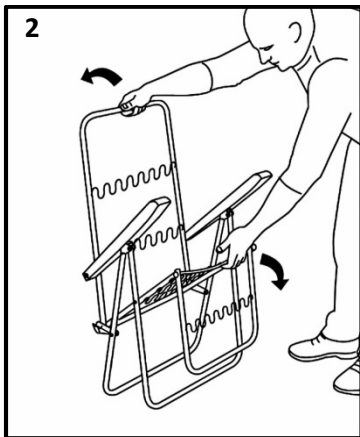
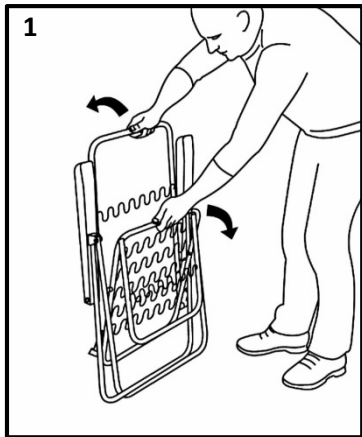
(SE) BRUKSANVISNING. LÄS NOGA. VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING.

(FR) MODE D'EMPLOI. LIRE ATTENTIVEMENT. IMPORTANT! CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

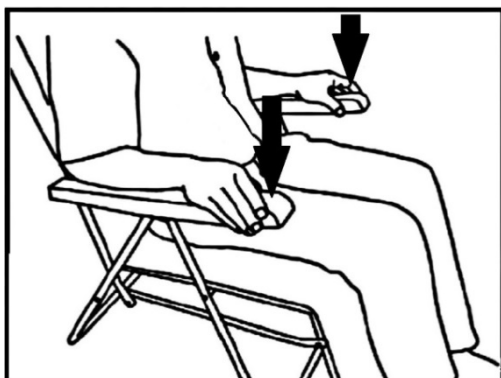
(IT) ISTRUZIONI PER L'USO. LEGGERE ATTENTAMENTE. IMPORTANTE! CONSERVARE PER USI FUTURI.

(ES) INSTRUCCIONES DE USO. LEER ATENTAMENTE. IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

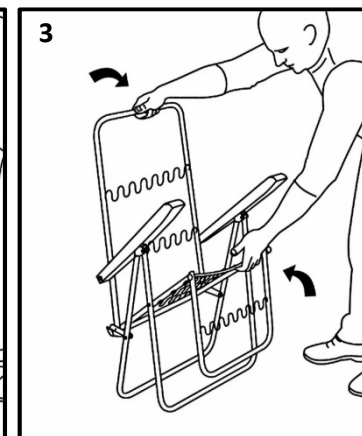
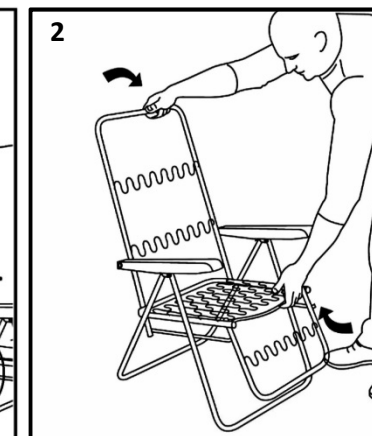
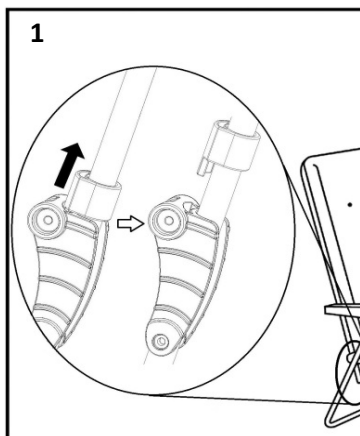
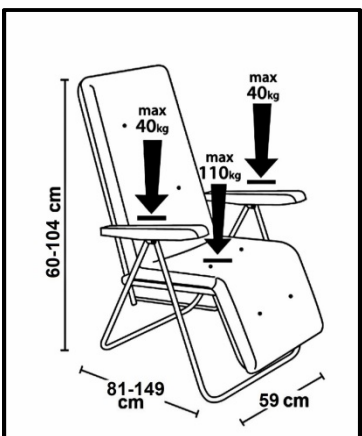
(SI) NAVODILA ZA UPORABO. POZORNO PREBERITE. POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.



UWAGA! NIE WKŁADAC PALCÓW, RĄK ITP. POD PODŁOKIETNIK I POMIĘDZY RUCHOME ELEMENTY KONSTRUKCJI
WARNING! DO NOT PLACE FINGERS, HANDS, ETC., UNDER THE ARMREST OR BETWEEN THE MOVING PARTS OF THE CONSTRUCTION
ACHTUNG! KEINE FINGER, HÄNDE USW. UNTER DIE ARMLEHNE ODER ZWISCHEN DIE BEWEGLICHEN TEILE DER KONSTRUKTION LEGEN
VIGYÁZAT! NE TEGYE AZ UJJÁT ÉS A KEZÉT A KARTÁMASZ ALÁ, ILLETVE A MOZÓ ALKATRÉSZEK KÖZÉ
POZOR! NEDÁVAJTE PRSTY ANI RUCÉ POD PODRÚČKY ANI MEZI POHYBLIVÉ ČÁSTI KONŠTRUKCIE
УВАГА! НЕ ПРОСОВИЙТЕ ПАЛЬЦІ, РУКИ ПІД ПОДЛОКІТНИК АБО МІЖ РУХОМИМИ ЧАСТИНАМИ КОНСТРУКЦІЇ
VARNING! SÄTT INTE IN FINGRAR, HÄNDER OSV. UNDER ARMSTÖDET ELLER MELLAN RÖRLIGA DELAR AV KONSTRUKTIONEN.
AVERTISSEMENT! NE METTEZ PAS VOS DOIGTS/MAINS, ETC. SOUS LES ACCOUDOIRS OU ENTRE LES ÉLÉMENTS MOBILES DU CADRE!
AVVERTIMENTO! NON METTERE LE DITA/MANI, ECC. SOTTO I BRACCIOLI O TRA GLI ELEMENTI MOBILI DELLA STRUTTURA!
¡ADVERTENCIA! NO PONER LOS DEDOS/MANOS, ETC. DEBAJO DE LOS REPOSABRAZOS O ENTRE LOS ELEMENTOS MÓVILES DEL MARCO!
AVERTIZARE! NU INTRODUCETI DEGETELE, MÂNILE SUB COTIERĂ SAU ÎNTRÉ PĂRȚILE MOBILE ALE STRUCTURII
KONSTRUKCEPOZORILO! PAZITE NA PRSTE, DA VAS NE PRISCIPNE



DLA ZABLOKOWANIA OPARCIA, DOCISNAĆ OBA PODŁOKIETNIKI
TO LOCK THE BACKREST, PRESS DOWN BOTH ARMRESTS
ZUM VERRIEGELN DER RÜCKENLEHNE
A HÁTÁTMÁLA RÖGZÍTÉSÉHEZ NYOMJA LE MINDKÉT KARTÁMASZT
PRO BLOKACI OPĚRADLA ZAMÁČKNĚTE OBĚ PODRÚČKY
PRE BLOKACIU OPERADLA ZAMÁČKNITE OBE PODRÚČKY
ЩОБ ЗАБЛОКУВАТИ СПИНКУ, НАТИСНІТЬ НА ОБИДВА ПІДЛОКІТНИКИ
FÖR ATT LÅSA RYGGSTÖDET, TRYCK NED BÅDA ARMSTÖDEN
POUR VERROUILLER LE DOSSIER, APPUYEZ SUR LES DEUX ACCOUDOIRS
PER BLOCCARE LO SCHIENALE, PREMERE ENTRAMBI I BRACCIOLI
PARA BLOQUEAR EL RESPALDO, PRESIONAR AMBOS REPOSABRAZOS
ÎMPINGEȚI ÎN JOS AMBELE MÂNERE PENTRU A BLOCA SPĂTARUL
ZA ZAKLEP NASLONA POTISNITE OBA ROCAJA NAVZDOL





NIE SIADAĆ NA KRAWĘDZI SIEDZISKA
DO NOT SIT ON THE EDGE OF THE SEAT
SICH NICHT AUF DEN RAND DER
NE ÜLÖN AZ ÜLÉS PEREMÉRE
NU VÁ AŞEZAŢI PE MARGINE
NESEDAJTE NA OKRAJ SEDADLA
NESEDEJTE NA OKRAJ SEDADLA
HE SĪDATI NA KRAJ SĪDĪNNĪ
SITT INTE PĀ KANTEN AV SITSEN
NE PAS S'ASSEOIR SUR LE BORD DU SIĒGE
NON SEDERSI SUL BORDO DEL SEDILE
NO SENTARSE EN EL BORDE DEL ASIENTO
NE SADAJTE NA ROB



NIE SIADAĆ NA PODŁOKIETNIKU
DON'T SIT ON THE ARMREST
NICHT AUF DER ARMLEHNE SITZEN
A KARTÁMASZRA ÜLNI TILOS
NU STATI PE COTIERA
NESEDEJTE NA PODRUCHE
NESEDEJTE NA PODRUCHE
HE SĪDATI NA PĪDLOKĪTNIK
SITT INTE PĀ ARMSTÖDET
NE PAS S'ASSEOIR SUR L'ACCOUDOIR
NON SEDERSI SUL BRACCIOLO
NO SENTARSE EN EL REPOSABRAZOS
NE NSEDAJTE NA ASLON ZA ROKE



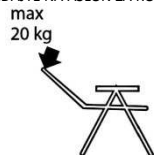
PRZÓD PODŁOKIETNIKA OBCIĄŻAĆ MAX 15 KG
ARMREST FRONT PRESS MAX 15 KG
MAX BELASTBARKEIT VON ARMLEHNE VORNE 15 KG
A KARTÁMASZ MAXIMÁLIS TERHELHETŐSÉGE 15 KG
COTIERA FRONTALA SUPORTA MAXIM 15 KG
MAXIMÁLNI ZATÍŽENÍ PŘEDNÍ ČÁSTI PODRUČKY JE DO 15 KG
MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE PREDNEJ ČÁSTI PODRUČKY JE DO 15 KG
МАКСИМАЛЬНЕ НАВАТАЖЕННЯ НА КРАЙ ПІДЛОКІТНИКА 15 KG
FRAMSIDAN AV ARMSTÖDET MAXBELASTNING 15KG
AVANT DE L'ACCOUDOIR CHARGE MAXIMALE 15KG
PARTE ANTERIORE DEL BRACCIOLO CARICO MASSIMO 15KG
PARTE DELANTERA DEL REPOSABRAZOS CARGA MÁXIMA 15KG
MAKSIMALNA OBRĘMENITEV NASLONA ZA ROKE JE 15KG



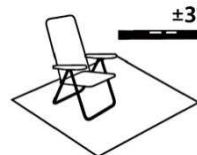
NIEBUJAĆSIĘ
DO NOT SWING
NICHTSCHWANKEN
NEHINTÁZZON
NO MECERSE
NU VÁ BALANSAŢI
NEHOJDATESA
NEHOUPATSE
HEGAJDATICSŪ
GUNGAINTE
NEPASSE BALANCER
NONDONDOLARE
NEGUAITESE



ZABLOKOWAĆ OBA PODŁOKIETNIKI
LOCK BOTH ARMRESTS
BEIDE ARMLEHNEN ABRIEGELN
MINDKÉT KARTÁMASZT RÖGZÍTSE
BLOCATI AMBELE BRATE
ZABLOKUJTE OBE PODRUČKY
ZABLOKUJTE OBE PODRUČKY
ОБІДВА ПІДЛОКІТНИКИ ПОВИННІ БУТИ ЗАМКНЕНІ
LĀS BĀDA ARMSTÖDEN
BLOQUER LES DEUX ACCOUDOIRS
BLOCCARE ENTRAMBI I BRACCIOLI
BLOQUEAR AMBOS REPOSABRAZOS
ZAKLENITE OBA NASLONA ZA ROKE.



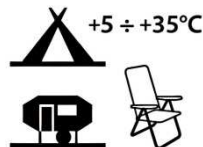
max
20 kg
MAX OBCIĄŻENIE OPARCIA
MAX LOAD OF THE BACKREST
MAXIMALE BELASTUNG DER RÜCKENLEHNE
A HÁTÁTMLA MAXIMÁLIS TERHELHETŐSÉGE 20KG
INCARCAREA MAXIMA A SPATARULUI
MAXIMÁLNI ZATÍŽENÍ OPĚRADLA
MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE OPERADLA
МАКСИМАЛЬНЕ НАВАТАЖЕННЯ СПИНКИ
MAX. BELASTNING FÖR RYGGSTÖDET 20KG
CHARGE MAXIMALE DU DOSSIER
CARICO MASSIMO DELLO SCHIENALE
CARGA MÁXIMA DEL RESPALDO
MAKSIMALNA OBRĘMENITEV NA NASLONA JE 20KG



STAWIAĆ NA PŁASKIM PODŁOŻU
USE ON FLAT SURFACE
AUF EINEM FLACHEN BODEN HINSTELLEN
LAPOS FELÜLETRE HELYEZZE
AŞEZAŢI PE O SUPRAFATĂ PLANĂ
POLOŽTE NA ROVNÝ POVRCH
POLOŽTE NA ROVNÝ POVRCH
STABTE HA PIBŮV PŮVERCHŮ
PLACERA PĀ EN PLAN YTA
PLACER SUR UNE SURFACE PLATE
POSIZIONARE SU UNA SUPERFICIE PIANA
COLOCAR EN UNA SUPERFICIE PLANA
POSTAVITE NA RAVNO POVRŠINO



CZYŚCIĆ WODĄ
FOR CLEANING USE ONLY WATER
MIT KLAREM WASSER REINIGEN
VÍZEL TISZTÍTSA
CURĂŢAŢI CU APĂ
ČISTITE VODOU
ČISTIT VODOU
ЧИСТИТИ ВОДОЮ
RENGÖR MED VATTEN
NETTOYER À L'EAU
PULIRE CON ACQUA
LIMPIAR CON AGUA
ČISTITE Z VODO



MEBLE DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ – KAMPING
DESIGNED FOR OUTDOOR USE – CAMPING
MÖBEL FÜR DEN AUSSENBEREICH - CAMPING
BŮTOR KŮLTĚRI HASZNÁLATRA - KEMPING
MOBILIER PENTRU UZ EXTERIOR - CAMPING
NÁBYTOK NA VONKAJŠIE POUŽITIE - KEMPING
NÁBYTEK PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ - KEMPING
МЕБЛІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ - КЕМПІНГ
MÖBEL FÖR UTMOMHUSBRUK - CAMPING
MEUBLE POUR USAGE EXTÉRIEUR - CAMPING
MOBILE PER USO ESTERNO - CAMPEGGIO
MUEBLE PARA USO EXTERIOR - CAMPING
POHIŠTVO ZA ZUNANJO UPORABO - KAMPIRANJE



CHRONIĆ PRZED WILGOCIĄ
KEEP AWAY FROM MOISTURE
VOR FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN
VÉDJE A NEDVESSÉGTŐL
PROTEJATI DE UMIDITATE
CHRÁŤTE PRED VLHKOSŤOU
CHRÁŤNITE PŘED VLHKOSTÍ
ZAKHISŤAJITE BJD VOLGI
SKYDDAS MOT FUKT
PROTĚGER DE L'UMIDITÉ
PROTEGGERE DALL'UMIDITÀ
PROTEGER DE LA HUMEDAD
ŠČITITI PRED VLAGO



Więcej informacji znajdziesz tutaj:
www.patio.dajar.pl

DAJAR®

Producent: **DAJAR Sp. z o.o.**
ul. Połtawska 6
75-072 Koszalin
tel. +48 94 720 26 26
www.dajar.pl
reklamacje@dajar.pl

więcej naszych produktów
znajdziesz na www.dajar.pl



Mebel marki PATIO
Wyprodukowany w POLSCE
w fabrykach w Miastku i Koszalinie

- PL** Zachować na wypadek reklamacji. Postępowanie w przypadku reklamacji:
Niezwłocznie zgłosić zaistniały fakt u sprzedawcy: reklamacje@dajar.pl
Zgłoszenie powinno zawierać:
- Nr partii produkcyjnej (zawartej na kartonie, produkcie i/lub instrukcji użytkownika),
- Potwierdzenie zakupu,
- Dokładny opis uszkodzenia i/lub zdjęcia.
- GB** Please retain in case of a complaint. How to act in case of a complaint: Notify immediately the seller of the ensuing situation: reklamacje@dajar.pl
The notification should include:
- Batch number (given on the carton and/or in the operating manual),
- Proof of purchase,
- An exact description of the damage and/or photo.
- HU** Kérem, tartsa meg a papírt reklamáció esetére! Reklamáció esetén történő eljárás:
reklamacje@dajar.pl
Értesítse azonnal azt a kereskedelmi egységet, ahol a vásárlás történt.
Az értesítés a következőket tartalmazza:
- Gyártási szám (megtalálja a termék kartonján és/vagy használati útmutatójában),
- Bizonylat a vásárlásról,
- A károsodás pontos leírása és/vagy fotó.
- SK** Uchovajte pre prípad reklamácie. Postup pri reklamáci: reklamacje@dajar.pl
Okamžite nahláste vzniknutý problém predajcovi. Oznámenie by malo obsahovať:
- Číslo výrobnéj šarže (uvedené na kartóne, produkte a/alebo návode na použitie),
- Doklad o kúpe,
- Presný popis poškodenia a/alebo fotografie.
- UA** Зберегти на випадок рекламачії. Обробка рекламачії: reklamacje@dajar.pl
Негайно повідомте про пошкоджені частини продавця. Заявка повинна містити:
- Номер виробничої партії (міститься на коробці, виробі та / або інструкції по застосуванню),
- Підтвердження покупки,
- Точний опис пошкодження та / або фотографії
- FR** À conserver en cas de réclamation. Procédure en cas de réclamation :
reklamacje@dajar.pl
Signalez immédiatement l'incident au vendeur. La réclamation doit inclure :
- Numéro de lot de production (inclus sur le carton, produit et/ou mode d'emploi),
- Confirmation d'achat,
- Description détaillée des dégâts et/ou photos.
- ES** Conservar en caso de reclamación. Procedimiento en caso de denuncia:
reklamacje@dajar.pl
Informe inmediatamente del incidente al vendedor. La queja debe incluir:
- Número de lote de producción (incluido en la caja, producto y/o instrucciones de uso),
- Confirmación de compra,
- Descripción detallada de los daños y/o fotografías.

- DE** Montageanleitung für den Fall einer Reklamation aufbewahren.
- über an aufgetretenen Fehler den Händler unverzüglich benachrichtigen.
- reklamacje@dajar.pl
- Die Meldung sollte enthalten: Produktionschargennummer,
(auf der Karton Etikette platziert), Kaufbeleg,
- Detaillierte Beschreibung des Schadens und/oder Fotos.
Păstrați pentru reclamații. Procedura în cazul reclamațiilor:
reklamacje@dajar.pl
Raportați imediat problema la vânzător. Raportul trebuie să includă:
reklamacje@dajar.pl
- Numărul lotului de producție (aflat pe cutie, produs și/sau manualul de utilizare),
- Dovada achiziției,
- Descrierea detaliată a deteriorării și/sau fotografii.
- CZ** Uchovajte pro případ reklamáce. Postup při reklamáci: reklamacje@dajar.pl
Okamžitě nahláste vzniklou skutečnou prodejci. Oznámení by mělo obsahovat:
- Číslo výrobní šarže (uvedené na kartonu, produktu a/nebo uživatelském manuálu),
- Doklad o koupi,
- Přesný popis poškození a/nebo fotografie.
- SE** Behåll för reklamationsändamål. Reklamationsförfarande: reklamacje@dajar.pl
Anmäl omedelbart problemet till säljaren. Anmälan bör innehålla:
- Produktionsbatchnummer (finns på kartongen, produkten och/eller användarhandboken),
- Köpbevis,
- Detaljerad beskrivning av skadan och/eller foton.
- IT** Conservare in caso di reclamo. Procedura in caso di reclamo: reklamacje@dajar.pl
Segnala immediatamente l'accaduto al venditore. Il reclamo dovrebbe includere:
- Numero di lotto di produzione (riportato sulla confezione, prodotto e/o istruzioni per l'uso),
- Conferma d'acquisto,
- Descrizione dettagliata del danno e/o foto.
- SI** Prosimo obdržite v primeru reklamacije. Kako reagirati v primeru pritožbe.
Takoj obvestite prodajalca o nastali situaciji: reklamacje@dajar.pl
Obvestilo naj zajema:
- Številka proizvodne serije (na kartonu/embalaži ali v navodilih za uporabo);
- Dokazilo o nakupu – račun;
- Natančen opis napake in/ali fotografijo poškodbe